



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Braniewie

PWiK Sp. z o.o. w Pieniężnie

WPEŁNYŁO DNIA:

data: 28.11.2025

940/2025
nr

podpis

HK.9020.2.81.2025
Braniewo, 2025-11-26

Przedsiębiorstwo Wodociągów i
Kanalizacji Spółka z o.o.
ul. Lidzbarska 10
14-520 Pieniężno

Ocena jakości wody

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt. 1, art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. 2024 r., poz. 416), art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2024 r., poz. 757), § 21 ust. 1 pkt 1 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294), po przeprowadzeniu kontroli jakości wody pobranej w dniu 17.11.2025 r. z wodociągu publicznego w Pieniężnie opisanego w protokole do zlecenia nr HK.9052.59.2025, HK.9052.60.2025 z dnia 17.11.2025 r.

- Kod próbki 137/Br oraz sprawozdań laboratoryjnych nr LE-OBW/467/2025

SUW- woda podawana do sieci

- Kod próbki 138/Br, 138A/Br oraz sprawozdań laboratoryjnych nr LE-OBW/468/2025, LE-OBŻ/541w/-541w/s/2025

sieć- ul. Ornecka 8

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Braniewie
stwierdza
przydatność wody do spożycia

UZASADNIENIE

Woda w próbach zbadanych w Laboratorium Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Olsztynie, Laboratorium w Elblągu ul. Gen. J. Bema 40 i 7 opisanego jak wyżej, w zakresie monitoringu A (SUW – woda podawana do sieci), w zakresie monitoringu A oraz zbadanych parametrów monitoringu B (sieć- ul. Ornecka 8) pod względem mikrobiologicznym i fizykochemicznym odpowiada wymaganiom sanitarnym określonym w Zał. nr 1A (tabela 1), Nr 1C (tabela 1, 2) do Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY

w Braniewie

mgr Beata Rant

W załączeniu:

1. Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/467/2025 z dnia 21.11.2025r.
2. Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/468/2025 z dnia 21.11.2025r.
3. Sprawozdanie z badań nr LE-OBŻ/541w/-541w/s/2025 z dnia 21.11.2025r.

Otrzymuje do wiadomości:

Gmina Pieniężno
ul. Generalska 8, 14-520 Pieniężno

2025 27.11.2025r. Kopia



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA
W OLSZTYNIE
ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn
LABORATORIUM W ELBLĄGU
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg

EZD RP PSSE w Braniewie
Monika Kapusto (S)
Data rejestracji: 2025-11-24
Data wpływu: 2025-11-24

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; 82-300 Elbląg
Seksja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772; e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl
Seksja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (55) 2334122; e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

strona 1/2

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.126.2025

Elbląg, dnia 21.11.2025 r.

Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 467 /2025

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.
Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N

1. Nazwa i adres klienta: Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
 2. Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem jednorazowym nr HK.9052.59.2025 z dnia 17.11.2025 r.
 3. Obiekt badania: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
 4. Cel badania: wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
 5. Data, godzina pobrania próbki: 17.11.2025 r., godz. 8¹⁰
 6. Miejsce pobrania próbki: Wodociąg publiczny Pieniężno, SUW – woda podawana do sieci
 7. Próbką pobrana wg PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007 (metody nieakredytowane) przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Maria Demkowicz
 8. Oznakowanie próbki przez klienta: 137/Br
 9. Stan dostarczonej próbki: bez uwag
 10. Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium: 17.11.2025 r., godz. 12²⁰
- Kursywą oznaczono informacje dostarczone przez klienta.

Badania mikrobiologiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność ¹ [...;...]	Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294)
467	Bakterie grupy coli	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0
	<i>Escherichia coli</i>	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0
	Enterokoki	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0
	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C	Płytkowa (posiow wgłębną) zgodnie z PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1 ml	0	bez nieprawidłowych zmian

jtk – jednostki tworzące kolonie

¹ Podano wartość niepewności rozszerzonej pomiaru przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynniku rozszerzenia k=2.
Niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 i opiera się na podejściu całościowym. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40
w dniach: 17 - 20.11.2025 r.

Przegląd i autoryzacja

Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 467 /2025

Badania fizykochemiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Zakres pomiarowy metody	Wyniki badania/ Rezultaty badania $\pm$ niepewność ²	Jednostka miary	Dopuszczalne zakresy wartości/ Najwyższe dopuszczalne stężenie wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294)
467	Mętność	Nefelometryczna zgodnie z PN-EN ISO 7027-1:2016	0,15 – 100 NTU	0,23 $\pm$ 0,05	NTU	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0
	Barwa	Wizualna zgodnie z PN-EN ISO 7887:2012 (Apl:2015-06 Metoda D	5 – 50 mg/l Pt	10 $\pm$ 3	mg/l Pt	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecana wartość do 15 mg/l Pt
	N Zapach	Organoleptyczna zgodnie z W2) PN-72/C-04557	rodzaj; intensywność 0 – 5	z 0 brak zapachu	-	Akceptowalne przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
	N Smak	Organoleptyczna zgodnie z W2) PN-72/C-04557	rodzaj; intensywność 0 – 5	z 0 brak smaku	-	
	pH	Potencjometryczna zgodnie z PN-EN ISO 10523: 2012	4,0 – 10,0	temp. pomiaru 19,9°C 7,9 $\pm$ 0,1	-	6,5 – 9,5
	Przewodność elektryczna właściwa	Konduktometryczna zgodnie z PN-EN 27888:1999	131 – 6700 μ S/cm	temp. pomiaru 24,7°C 626 $\pm$ 19 Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temp. do 25°C	μ S/cm	2500

Przedstawione wyniki ze znakiem „<” oraz „>” są rezultatami.

² Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynniku rozszerzenia k=2

Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

W2) Norma wycofana przez Polski Komitet Normalizacyjny. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.

Badania nieakredytowane spełniają wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Badania fizykochemiczne wykonano w Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza, Elbląg ul. Gen. J. Bema 7 w dniach: 17.11.2025 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr HK.9052.59.2025

Przegląd i autoryzacja

P.O. KIEROWNIK
Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych
Wody i Powietrza

Słotwiec
mgr Aleksandra Słotwiec

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbek oraz za informacje dostarczone przez klienta. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników.
3. Próbkę została dostarczona przez klienta. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

ZATWIERDZIŁ
KIEROWNIK ODDZIAŁU
Badania Wody i Powietrza
K. Kalisz
mgr inż. Kinga Kalisz

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA
W OLSZTYNIE
ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn
LABORATORIUM W ELBLĄGU
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg



AB 618

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; 82-300 Elbląg
Sektoria Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772; e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl
Sektoria Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (55) 2334122; e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

strona 1/2

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.126.2025

Elbląg, dnia 21.11.2025 r.

Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 468 /2025

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.
Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N

1. Nazwa i adres klienta: Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
 2. Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem jednorazowym nr HK.9052.59.2025 z dnia 17.11.2025 r.
 3. Obiekt badania: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
 4. Cel badania: wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
 5. Data, godzina pobrania próbek: 17.11.2025 r., godz. 8³⁵
 6. Miejsce pobrania próbek: Wodociąg publiczny Pieniężno, sieć – ul. Ornecka 8
 7. Próbkę pobrana wg PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007 (metody nieakredytowane) przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Marta Demkowicz
 8. Oznakowanie próbki przez klienta: 138/Br
 9. Stan dostarczonej próbki: bez uwag
 10. Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium: 17.11.2025 r., godz. 12²⁰
- Kursywą oznaczono informacje dostarczone przez klienta.

Badania mikrobiologiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność ¹ [...;...]	Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294)
468	Bakterie grupy coli	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0
	<i>Escherichia coli</i>	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0
	Enterokoki	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0
	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C	Płytkowa (posicw wgłębny) zgodnie z PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1 ml	0	bez nieprawidłowych zmian

jtk – jednostki tworzące kolonie

¹ Podano wartość niepewności rozszerzonej pomiaru przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynniku rozszerzenia k=2.
Niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 i opiera się na podejściu całosciowym. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbek.

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40 w dniach: 17 - 20.11.2025 r.

Przegląd i autoryzacja

Chyżew

Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 468 /2025

Badania fizykochemiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Zakres pomiarowy metody	Wyniki badania/ Rezultaty badania ± niepewność ²	Jednostka miary	Dopuszczalne zakresy wartości/ Najwyższe dopuszczalne stężenie wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294)
468	Mętność	Nefelometryczna zgodnie z PN-EN ISO 7027-1:2016	0,15 – 100 NTU	0,37 ± 0,09	NTU	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0
	Barwa	Wizualna zgodnie z PN-EN ISO 7887:2012 +A1:2015-06 Metoda D	5 – 50 mg/l Pt	10 ± 3	mg/l Pt	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecana wartość do 15 mg/l Pt
	N Zapach	Organoleptyczna zgodnie z W2) PN-72/C-04557	rodzaj; intensywność 0 – 5	z 0 brak zapachu	-	Akceptowalne przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
	N Smak	Organoleptyczna zgodnie z W2) PN-72/C-04557	rodzaj; intensywność 0 – 5	z 0 brak smaku	-	
	pH	Potencjometryczna zgodnie z PN-EN ISO 10523: 2012	4,0 – 10,0	temp. pomiaru 19,8°C 7,8 ± 0,1	-	6,5 – 9,5
	Przewodność elektryczna właściwa	Konduktymetryczna zgodnie z PN-EN 27888:1999	131 – 6700 µS/cm	temp. pomiaru 24,8°C 627 ± 19 Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temp. do 25°C	µS/cm	2500

Przedstawione wyniki ze znakiem „<” oraz „>” są rezultatami.

² Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynniku rozszerzenia k=2

Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

W2) Norma wycofana przez Polski Komitet Normalizacyjny. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.

Badania nieakredytowane spełniają wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Badania fizykochemiczne wykonano w Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza, Elbląg ul. Gen. J. Bema 7 w dniach: 17.11.2025 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr HK.9052.59.2025

Przegląd i autoryzacja

P.O. KIEROWNIK
Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych
Wody i Powietrza

A. Stojewski
mgr Aleksandra Stojewski

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbek oraz za informacje dostarczone przez klienta. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników.
3. Próbką została dostarczona przez klienta. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

ZATWIERDZIŁ
KIEROWNIK ODDZIAŁU
Badania Wody i Powietrza
K. Kalisz
mgr inż. Kinga Kalisz

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ



Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie
ul. Żołnierska 16 10-561 Olsztyn
Laboratorium w Elblągu
ul. Gen. J. Bema 40 82-300 Elbląg

EZD RP PSSE w Braniewie
Monika Kapusto (S)
Data rejestracji: 2025-11-24
Data wpływu: 2025-11-24

Oddział Badania Żywności

tel. 55 236 74 18 fax 55 612 83 89 e-mail: lcobz.wssc.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBŻ.9051.2.305.2025

Elbląg, dnia 21.11.2025 r.

Sprawozdanie z badań nr LE-OBŻ/541w/-541w/s/2025

Informacje podane przez klienta:

1. Nazwa i adres klienta: Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna, ul. Królewiecka 26, 14-500 Braniewo.
2. Zakres wykonywanych badań zgodny ze zleceniem jednorazowym nr HK.9052.60.2025 z dnia 17.11.2025 r.
3. Obiekt badania: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
4. Cel badania: dostarczenie klientowi wyników badań do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie
5. Data, godzina pobrania próbek: 17.11.2025 r. godz. 8³⁰-8³⁵
6. Miejsce pobrania próbek: Pieniężno- wodociąg publiczny sieć – ul. Ornecka 8
7. Próbkę pobrana przez: próbkobiorcę PSSE w Braniewie, p. Martę Demkowicz wg PN-ISO 5667-5:2017-10 (metoda nieakredytowana)

Informacje podane przez Laboratorium:

1. Stan próbek: bez uwag
2. Data i godzina przyjęcia próbek do laboratorium: 17.11.2025 r., godz. 12³⁰

Badania chemiczne

Kod próbki	Oznakowanie próbki przez klienta	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Zakres pomiarowy metody	Wynik badania/ Rezultat badania ± niepewność ¹	Jednostka miary	Najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozp. MZ z 7 grudnia 2017r. (Dz.U. z 2017r.poz.2294)
541w	138/BR	olów	ETAAS zgodnie z PN-EN ISO 15586:2005	2,0 – 100 µg/l	<2,0 (2,0 ± 0,3)	µg/l	10
		nikiel		2,0 – 70 µg/l	<2,0 (2,0 ± 0,5)	µg/l	20
		miedź	FAAS zgodnie z PN-ISO 8288:2002	0,02 – 4,0 mg/l	<0,02 (0,020 ± 0,005)	mg/l	2,0
541w/s	138A/Br (woda po stagnacji)	olów	ETAAS zgodnie z PN-EN ISO 15586:2005	2,0 – 100 µg/l	<2,0 (2,0 ± 0,3)	µg/l	10
		nikiel		2,0 – 70 µg/l	<2,0 (2,0 ± 0,5)	µg/l	20
		miedź	FAAS zgodnie z PN-ISO 8288:2002	0,02 – 4,0 mg/l	<0,02 (0,020 ± 0,005)	mg/l	2,0

„<” - poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody, która jest jednocześnie granicą oznaczalności metody;

Przedstawione wyniki ze znakiem „<” są rezultatami

¹ Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona metody badawczej przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

Badania chemiczne wykonano w dniach od 20.11.2025 r do 21.11.2025r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności - zgodnie ze zleceniem nr HK.9052.60.2025.

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki oraz za informacje podane przez klienta. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników.
3. Próbkę została dostarczona przez klienta. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

Przegląd i autoryzacja:

koniec sprawozdania z badań

KIEROWNIK
Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych
Żywności
mgr inż. Beata Sokołowska

